

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

(2003/C 71 E/04)

COM(2002) 607 def. — 2002/0258(ACC)

(Door de Commissie ingediend op 6 november 2002)

TOELICHTING

Op 30 maart 1999 heeft de Raad de Commissie gemachtigd onderhandelingen te beginnen met het oog op verdere wederzijdse landbouwconcessies in het kader van de Europaovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.

De onderhandelingen met Slovenië, die passen in het algemene kader van de toetredingsbesprekingen, waren gebaseerd op artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst. In dit artikel is bepaald dat de Gemeenschap en Slovenië in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen, waarbij zij rekening houden met de omvang van hun onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, de specifieke gevoeligheid van hun markten, de regels van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de Gemeenschap en de rol van de landbouw in de economie van Slovenië.

Overeenkomstig het richtsnoer van de Raad moeten de onderhandelingen leiden tot een eerlijk evenwicht tussen de belangen van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten en die van de geassocieerde landen, zowel wat de uitvoer als wat de invoer betreft. Op deze basis zijn de partijen in twee onderhandelingsronden, op 22 mei 2000 en 25 juli 2002, tot overeenstemming gekomen.

De resultaten van de onderhandelingen tussen de Commissie en Slovenië over verdere landbouwconcessies hebben betrekking op volledige en wederkerige liberalisering van de handel voor bepaalde landbouwproducten. Tevens werd overeenstemming bereikt over het openen van nieuwe tariefcontingenten in bepaalde sectoren en over het verhogen van bepaalde bestaande quota.

Dit protocol inzake nieuwe wederzijdse concessies dient om een nieuw aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst te sluiten waarin alle (de oude en de nieuwe) tussen de Gemeenschap en Slovenië overgeënkomen concessies voor de handel in landbouwproducten zijn opgenomen.

Beide partijen hebben met ingang van 1 juli 2000 de resultaten van de eerste onderhandelingsronde ten uitvoer gelegd middels een autonome overgangsregeling. Aan Gemeenschapszijde zijn de nieuwe concessies in werking getreden bij Verordening (EG) nr. 2475/2000⁽¹⁾ van de Raad van 7 november 2000. Dit protocol vervangt deze autonome overgangsmaatregelen op de dag van zijn inwerkingtreding.

⁽¹⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 15.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste volzin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en

hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds⁽¹⁾, voorziet in wederzijdse handelsconcessies voor bepaalde landbouwproducten.

(2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Slovenië per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen.

⁽¹⁾ PB L 51 van 26.2.1999, blz. 3.

- (3) De preferentiële regelingen zijn verbeterd nadat bij onderhandelingen in 2000 overeenstemming was bereikt over de liberalisering van de handel in landbouwproducten. Aan Gemeenschapzijde zijn de verbeteringen met ingang van 1 juli 2000 ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2475/2000⁽¹⁾ van de Raad tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Slovenië. Deze aanpassing van de preferentiële regelingen is nog niet in de Europaovereenkomst verwerkt in de vorm van een aanvullend protocol.
- (4) Op 25 juli 2002 zijn de onderhandelingen over verdere verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst met Slovenië afgerond.
- (5) Het nieuwe aanvullende protocol bij de Europaovereenkomst tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, (hierna „het protocol” genoemd) dient te worden goedgekeurd, ten einde alle concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten tussen de twee partijen, met inbegrip van de resultaten van de in 2000 en 2002 gevoerde onderhandelingen, te consolideren.
- (6) Bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽²⁾ zijn de voorschriften inzake het beheer van de tariefcontingenten vastgelegd die bepalen dat de chronologische volgorde van de data van de douaneaangiften moet worden gevolgd. Bepaalde bij dit besluit vastgestelde tariefcontingenten moeten derhalve volgens deze voorschriften worden beheerd.
- (7) De verder voor de tenuitvoerlegging van dit besluit vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig de beheersprocedure van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽³⁾.
- (8) Als gevolg van bovengenoemde onderhandelingen is Verordening (EG) nr. 2475/2000 overbodig geworden en deze moet derhalve worden ingetrokken,

BESLUIT:

Artikel 1

Het aangehechte protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot

stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om het protocol namens de Gemeenschap te ondertekenen en de in artikel 3 van het protocol bedoelde kennisgeving te verrichten.

Artikel 3

1. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden de in bijlagen VI en VII vermelde regelingen, als bedoeld in artikel 21, lid 2, en artikel 21, lid 4, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, vervangen door de regelingen waarin is voorzien in de bijlagen bij het aan dit besluit gehechte protocol.

2. De Commissie stelt volgens de in artikel 5 bedoelde procedure de uitvoeringsbepalingen voor het protocol vast.

Artikel 4

De Commissie kan de aan de tariefcontingenten toegekende volgnummers in de bijlage bij dit besluit wijzigen overeenkomstig de in artikel 5 bedoelde procedure. De tariefcontingenten met een volgnummer lager dan 09.4000 worden beheerd door de Commissie overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité van beheer voor granen dat is ingesteld bij artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/926⁽⁴⁾ of, in voorkomend geval, door het Comité dat is ingesteld bij de relevante bepalingen van de andere verordeningen betreffende gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn bedraagt één maand.

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 2475/2000 wordt ingetrokken vanaf de inwerkingtreding van het protocol.

⁽¹⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 15.

⁽²⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 (PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11).

⁽³⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

BIJLAGE

Volgnr. voor de EU-tariefcontingenten voor producten van oorsprong uit Slovenië (zie artikel 4)

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

Volgnr. contingent	GN-code	Omschrijving	Geldend recht (% van MFN)
09.4082	ex 0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 30	Vlees van runderen, vers of gekoeld: Hele en halve dieren, andere dan rund- en kalfsvlees van hoge kwaliteit „Compensated quarters” Voorvoeten en voorspannen Achtervoeten en achterspannen Zonder been	20
09.1735	0207 11 0207 12	Vlees van hanen of van kippen, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld Vlees van hanen of van kippen, niet in stukken gesneden, bevroren	20
09.1738	0207 13 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, vers of gekoeld	vrij
09.1739	0207 14 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, bevroren	vrij
09.1736	0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafvallen, vers of gekoeld Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafvallen (andere dan lever), bevroren	vrij
09.4113	0210 11 31	Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), gedroogd of gerookt	vrij
09.4121	0210 12 19	Buiken en delen daarvan van varkens (huisdieren), gedroogd of gerookt	vrij
09.4114	0210 19 81	Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, gedroogd of gerookt	vrij
09.4086	0402 10 0402 21	Magere-melkpoeder Volle-melkpoeder	20
09.4087	0403 10	Yoghurt	20
09.4088	0406 90	Andere kaas	vrij
09.1740	0407 00 19	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, broedeieren	vrij
09.1741	0407 00 30	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, andere dan broedeieren	vrij
09.1742	0408 19 81	Eigeel, vloeibaar	vrij
09.1743	0408 19 89	Eigeel, andere dan vloeibaar, inclusief bevroren	vrij
09.1744	0408 99 80	Vogeleieren uit de schaal, andere	vrij
09.1745	0409 00 00	Natuurhoning	vrij

Volgnr. contingent	GN-code	Omschrijving	Geldend recht (% van MFN)
09.1532	0701 90 10	Aardappelen, vers of gekoeld, andere dan pootaardappelen	20
09.1731	0701 90 90	Aardappelen, vers of gekoeld, andere dan pootaardappelen, andere	vrij
09.1533	0704 90 10	Witte kool en rode kool, andere	vrij
09.1534	0705 11 00	Kropsla	20
09.1535	0706 10 00	Wortelen en rapen	vrij
09.1732	0808 10	Appelen, vers	vrij
09.1537	ex 0808 20 50	Peren (van 1 augustus tot en met 31 december)	20
09.1746	1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Harde tarwe Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed Tarwe en mengkoren, andere Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt Pellets van tarwe	vrij
09.1747	1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge	vrij
09.1748	1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst	vrij
09.1749	1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs, zaaigoed, andere dan van hybriden Maïs, andere dan zaaigoed Maïsmeel Gries en griesmeel van maïs Pellets van maïs	vrij
09.4089	ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; andere dan van pluimvee	vrij
09.4120	ex 1601 00	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; van pluimvee	vrij
09.1737	1602 32 19 1602 39 29	Bereidingen of conserven van vlees van pluimvee	vrij
09.4122	ex 1602 50	Andere bereidingen van vlees, van slachtafval van bloed van runderen	vrij
09.1733	2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	vrij
09.1541	ex 2004 90 30	Zuurkool, bevroren	vrij
09.1542	ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Zoete kersen voor chocoladeproducten Zure kersen	vrij

Volgnr. contingent	GN-code	Omschrijving	Geldend recht (% van MFN)
09.1750	2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Appelsap	vrij
09.1543	2009 80 71	Kersensap	20
09.1544	2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Mengsels van sappen	20

PROTOCOL

tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna „de Gemeenschap” te noemen,

enerzijds, en

DE REPUBLIEK SLOVENIË,

anderzijds,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en Slovenië, anderzijds, hierna „de Europaovereenkomst” te noemen, is op 10 januari 1996 te Brussel ondertekend en is op 1 februari 1999 in werking getreden ⁽¹⁾.
- (2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Slovenië in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen. Op deze basis zijn de partijen onderhandelingen aangegaan en hebben ze overeenstemming bereikt.
- (3) Op 22 mei 2000 en 25 juli 2002 zijn nog twee onderhandelingsrondes inzake de verbetering van concessies voor de handel in landbouwproducten afgerond.
- (4) Enerzijds heeft de Raad, op grond van Verordening (EG) nr. 2475/2000 ⁽²⁾, besloten de uit de onderhandelingsronde van 2000 voortvloeiende concessies van de Europese Gemeenschap met ingang van 1 juli 2000 op voorlopige basis toe te passen, anderzijds heeft de Sloveense regering wetgeving opgesteld op grond waarvan eveneens met ingang van 1 juli de overeenkomstige Sloveense concessies worden toegepast. Deze concessies zijn bekendgemaakt in Verordening Ur. 1. RS. nr. 88/2000 ⁽³⁾, als gewijzigd.
- (5) De bovenstaande concessies worden bij de inwerkingtreding van dit protocol aangevuld en vervangen door de hierin vastgestelde concessies,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De regelingen voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Slovenië als aangegeven in de bijlagen A a) en A b) en de regelingen voor de invoer in Slovenië van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap als aangegeven in de bijlagen B a) en B b) bij dit protocol komen in de plaats voor de regelingen die zijn vastgesteld in de in artikel 21, lid 2, en lid 4 bedoelde bijlagen VI en VII van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds en Slovenië, anderzijds.

Artikel 2

De bijlagen bij dit protocol zijn een onderdeel van dit protocol. Dit protocol vormt een integrerend deel van de Europaovereenkomst.

Artikel 3

Dit Protocol wordt door de Gemeenschap en Slovenië goedgekeurd overeenkomstig hun eigen procedures. De overeenkomstsluitende partijen nemen de nodige maatregelen voor de tenuitvoerlegging van dit protocol.

⁽¹⁾ PB L 51 van 26.2.1999, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 15.

⁽³⁾ UR 1. nr. 88 van 29.9.2000, blz. 10120.

De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar ervan in kennis wanneer zij de desbetreffende procedures volgens de eerste alinea van dit artikel hebben afgerond.

Artikel 4

Behoudens de voltooiing van de in artikel 3 bedoelde procedures treedt dit protocol in werking op 1 januari 2003. Wanneer de procedures niet op tijd voltooid zijn, treedt het in werking op de eerste dag van de eerste maand volgende op de kennisgeving door de overeenkomstsluitende partijen dat de procedures zijn afgerond.

Onder tariefcontingenten vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 januari 2003 in het vrije verkeer worden gebracht in het kader van de concessies die zijn vastgesteld in bijlage A b) bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 en bijlage B b) bij Verordening Ur. 1. RS. nr. 88/2000, als gewijzigd, worden volledig afgeboekt op de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de bijlagen A b) en B b) bij het aangehechte protocol, behalve voor

hoeveelheden waarvoor vóór 1 januari 2003 een invoercertificaat is afgegeven.

Artikel 5

Dit protocol wordt in tweevoud opgesteld in de Deense, de Nederlandse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Duitse, de Griekse, de Italiaanse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse en de Sloveense taal, alle taalversies zijnde gelijkelijk authentiek

Gedaan te Brussel, ...

Voor de Europese
Gemeenschap

Voor de Republiek
Slovenië

BIJLAGE A a)

In de Gemeenschap geldende douanerechten op de onderstaande producten van oorsprong uit Slovenië worden afgeschaft

GN-codes ⁽¹⁾	GN-codes	GN-codes	GN-codes	GN-codes
0101 10 90	0709 90 90	0813 40 10	1501 00 90	1516 20 96
0101 90 19	0710 29 00	0813 40 95	1502 00 90	1516 20 98
0101 90 30	0710 80 10	0813 50 15	1503 00 19	1517 10 90
0101 90 90	0710 80 61	0813 50 19	1503 00 90	1517 90 99
0104 20 10	0710 80 69	0813 50 39	1504 10 10	1518 00 31
0106 19 10	0710 80 80	0813 50 91	1504 10 99	1518 00 39
0106 39 10	0710 80 85	0813 50 99	1504 20 10	1518 00 91
	0711 20 10	0814 00 00	1504 30 10	1518 00 95
0205 00 11	0711 20 90		1507 10 10	1518 00 99
0205 00 19	0711 30 00	0901 12 00	1507 10 90	1522 00 91
0205 00 90	0711 90 10	0901 90 90	1507 90 10	
0206 80 91	0711 90 50	0902 10 00	1508 10 90	1602 41 90
0206 90 91	0711 90 90	0904 12 00	1508 90 10	1602 42 90
0207 13 91	0712 20 00	0904 20 10	1508 90 90	1602 49 90
0207 14 91	0712 31 00	0904 20 90	1510 00 10	1602 90 41
0207 26 91	0712 32 00	0905 00 00	1511 10 90	1603 00 10
0207 27 91	0712 33 00	0907 00 00	1511 90 11	2001 90 20
0207 35 91	0712 39 00	0910 20 90	1511 90 19	2001 90 91
0207 36 89	0712 90 05	0910 40 13	1511 90 91	2005 90 75
0208 10 11	0712 90 30	0910 40 19	1511 90 99	2006 00 91
0208 10 19	0712 90 50	0910 40 90	1512 11 10	2006 00 99
0208 20 00	0712 90 90	0910 91 90	1512 11 91	2007 10 91
0208 30 00	0713 50 00	0910 99 99	1512 11 99	2007 10 99
0208 40 10	0713 90 10		1512 19 10	2007 91 90
0208 40 90	0713 90 90	1001 90 10	1512 21 10	2007 99 93
0208 50 00	0714 20 10	1006 10 10	1512 21 90	2007 99 98
0208 90 10	0714 20 90	1007 00 10	1512 29 10	2008 11 92
0208 90 55	0714 90 90		1512 29 90	2008 11 94
0208 90 60		1102 30 00	1513 11	2008 11 96
0208 90 95	0802	1103 11 10	1513 19	2008 11 98
0210 91 00	0804 20	1103 19 50	1513 21	2008 19
0210 92 00	0806 20	1103 20 50	1513 29	2008 20 19
0210 93 00	0807 11 00	1105 10 00	1514 11 10	2008 20 39
0210 99 10	0807 19 00	1105 20 00	1514 11 90	2008 20 51
0210 99 31	0808 20 90	1106 10 00	1514 19 10	2008 20 59
0210 99 39	0809 40 90	1106 30 10	1514 91 10	2008 20 71
0210 99 59	0810 40	1106 30 90	1514 91 90	2008 20 79
0210 99 79	0810 50 00	1108 20 00	1514 99 10	2008 20 91
0210 99 80	0810 60 00		1515 11 00	2008 20 99
	0810 90 95	1208 10 00	1515 19 10	2008 30 11
0407 00 90	0811 10 19	1209 10 00	1515 19 90	2008 30 31
0410 00 00	0811 10 90	1209 21 00	1515 21 10	2008 30 39
	0811 20 19	1209 23 80	1515 21 90	2008 30 51
0601	0811 20 90	1209 29 50	1515 29 10	2008 30 55
0602	0811 90 31	1209 29 60	1515 29 90	2008 30 59
0603 10 80	0811 90 39	1209 29 80	1515 30 90	2008 30 71
0603 90 00	0811 90 50	1209 30 00	1515 50 11	2008 30 75
0604	0811 90 70	1209 91 10	1515 50 19	2008 30 79
	0811 90 75	1209 91 90	1515 50 91	2008 30 90
0701 10 00	0811 90 80	1209 99 91	1515 50 99	2008 92 12
0701 90 50	0811 90 85	1209 99 99	1515 90 29	2008 92 14
0703 10 11	0811 90 95	1210 10 00	1515 90 39	2008 92 32
0704 20 00	0812 10 00	1210 20 10	1515 90 40	2008 92 34
0704 90 90	0812 90 10	1210 20 90	1515 90 51	2008 92 36
0708 10 00	0812 90 20	1211 90 30	1515 90 59	2008 92 38
0708 90 00	0812 90 40	1212 10 10	1515 90 60	2008 92 51
0709 30 00	0812 90 50	1212 10 99	1515 90 91	2008 92 59
0709 59 10	0812 90 60	1214 90 10	1515 90 99	2008 92 72
0709 59 30	0812 90 70		1516 10 10	2008 92 74
0709 59 90	0812 90 99	1302 12 00	1516 10 90	2008 92 76
0709 90 20	0813 10 00	1302 13 00	1516 20 91	2008 92 78
0709 90 31	0813 30 00	1302 19 05	1516 20 95	2008 92 92
0709 90 40				

GN-codes ⁽¹⁾	GN-codes	GN-codes	GN-codes	GN-codes
2008 92 93	2008 99 45	2009 19 98	2009 80 73	2302 50 00
2008 92 94	2008 99 46	2009 21 00	2009 80 79	2306 90 19
2008 92 96	2008 99 47	2009 29 19	2009 80 88	2308 90 90
2008 92 97	2008 99 49	2009 29 99	2009 80 89	2309 10 51
2008 92 98	2008 99 53	2009 31	2009 80 95	2309 10 90
2008 99 11	2008 99 55	2009 39 19	2009 80 96	2309 90 10
2008 99 19	2008 99 61	2009 39 31	2009 80 97	2309 90 31
2008 99 23	2008 99 62	2009 39 99	2009 80 99	2309 90 41
2008 99 25	2008 99 68	2009 41	2009 90 41	2309 90 51
2008 99 26	2008 99 72	2009 49 19	2009 90 49	2309 90 91
2008 99 28	2008 99 78	2009 49 30	2009 90 73	2309 90 93
2008 99 36	2008 99 99	2009 49 93	2009 90 79	2309 90 95
2008 99 37	2009 11 19	2009 49 99	2009 90 95	
2008 99 38	2009 11 99	2009 50	2009 90 96	
2008 99 40	2009 12 00	2009 80 36	2009 90 97	
2008 99 43	2009 19 19	2009 80 71	2009 90 98	

⁽¹⁾ Als omschreven in Verordening (EG) nr. 2031/2001 van de Commissie van 6 augustus 2001 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 279 van 23.10.2001).

BIJLAGE A b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit Slovenië in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 30	Vlees van runderen, vers of gekoeld: Hele en halve dieren, andere dan rund- en kalfsvlees van hoge kwaliteit „Compensated quarters” Voorvoeten en voorspannen Achtervoeten en achterspannen Zonder been	20	10 500	
0207 11 0207 12	Vlees van hanen of van kippen, niet in stuk- ken gesneden, vers of gekoeld Vlees van hanen of van kippen, niet in stuk- ken gesneden, bevroren	20	1 800	
0207 13 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, vers of gekoeld	vrij	500	
0207 14 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, bevroren	vrij	500	
0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafval, vers of gekoeld Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafval (andere dan lever), bevroren	vrij	2 200	⁽³⁾
0210 11 31	Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), gedroogd of gerookt	vrij	350	
0210 12 19	Buiken en delen daarvan van varkens (huis- dieren), gedroogd of gerookt	vrij	200	
0210 19 81	Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, gedroogd of gerookt	vrij	200	
0402 10 0402 21	Magere-melkpoeder Volle-melkpoeder	20	1 500	
0403 10	Yoghurt	20	750	
0406 90	Andere kaas	vrij	600	
0407 00 19	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, broedeieren	vrij	200	
0407 00 30	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, an- dere dan broedeieren	vrij	135	
0408 19 81	Eigeel, vloeibaar	vrij	450	
0408 19 89	Eigeel, andere dan vloeibaar, inclusief bevro- ren	vrij	150	

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
0408 99 80	Vogeleieren uit de schaal, andere	vrij	150	
0409 00 00	Natuurhoning	vrij	200	
0701 90 10	Aardappelen, vers of gekoeld, andere dan pootaardappelen	20	225	
0701 90 90	Aardappelen, vers of gekoeld, andere dan pootaardappelen, andere	vrij	5 000	
0704 90 10	Witte kool en rode kool, andere	vrij	150	
0705 11 00	Kropsla	20	150	
0706 10 00	Wortelen en rapen	vrij	1 200	
ex 0707 00 05 ex 0711 40 00	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober) Komkommers	80	onbeperkt	⁽⁴⁾
ex 0711 59 00	Paddestoelen en truffels, voorlopig verduur- zaamd, andere dan van het geslacht „Agari- cus”	vrij	onbeperkt	
0808 10	Appelen, vers	vrij	10 000	⁽⁴⁾
ex 0808 20 50	Peren (van 1 augustus tot en met 31 decem- ber)	20	2 550	⁽⁴⁾
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Harde tarwe Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed Tarwe en mengkoren, andere Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt Pellets van tarwe	vrij	20 000	⁽⁵⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge	vrij	9 000	⁽⁵⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst	vrij	32 000	⁽⁵⁾
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs, zaaigoed, andere dan van hybriden Maïs, andere dan zaaigoed Maïsmeel Gries en griesmeel van maïs Pellets van maïs	vrij	20 000	⁽⁵⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Andere granen	vrij	onbeperkt	⁽⁵⁾
1107	Mout	vrij	onbeperkt	⁽⁵⁾

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; andere dan van pluimvee	vrij	400	
ex 1601 00	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; van pluimvee	vrij	1 000	
1602 32 19 1602 39 29	Bereidingen of conserven van vlees van pluimvee	vrij	1 800	
ex 1602 50	Andere bereidingen van vlees, van slachtafval van bloed van runderen	vrij	400	
1703	Melasse	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
ex 2001 10 00	Komkommers	vrij	onbeperkt	
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	vrij	2 700	
ex 2004 90 30	Zuurkool, bevroren	vrij	75	
ex 2004 90 98 ex 2005 90 70	AJVAR, bevroren AJVAR, niet bevroren	vrij	onbeperkt	
ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Zoete kersen voor chocoladeproducten Zure kersen	vrij	750	
2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Appelsap	vrij	500	
2009 80 71	Kersensap	20	225	
2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Mengsels van sappen	20	300	

⁽¹⁾ Ongeacht de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

⁽²⁾ Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Geslacht gewicht.

⁽⁴⁾ De reductie is alleen van toepassing op het ad valorem-gedeelte van het recht.

⁽⁵⁾ Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.

BIJLAGE B a)

In Slovenië geldende douanerechten op de onderstaande producten van oorsprong uit de Gemeenschap worden afgeschaft

Code van het Sloveense douanetarief ⁽¹⁾	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief
0101 10 90	0511 91	0713 32 00	1007 00 10	1515 90 99
0101 90	0511 99	0713 33 10	1008 30 00	1516 10
0102 90 90		0713 39 00		1516 20 91
0103 91 90	0601	0713 40 00	1102 30 00	1516 20 95
0103 92 90	0602 10	0713 50 00	1103 11 10	1516 20 96
0106	0602 20	0713 90	1103 19 50	1516 20 98
	0602 30 00	0714 20	1103 20 50	1517 10 90
0203 11 90	0602 40	0714 90 90	1105	1517 90 99
0203 12 90	0602 90 10		1106 10 00	1518 00 31
0203 19 90	0602 90 30	0801	1106 30	1518 00 39
0203 21 90	0602 90 41	0802	1108 20 00	1518 00 91
0203 22 90	0602 90 45	0803 00		1518 00 95
0203 29 90	0602 90 49	0804	1209	1518 00 99
0205 00	0602 90 51	0805	1210	1522 00 91
0206 10 10	0602 90 59	0806 20	1211	1522 00 99
0206 10 91	0602 90 70	0807	1212 10	
0206 10 99	0602 90 91	0808 20 90	1212 30 00	1602 41 90
0206 21 00	0602 90 99	0809 40 90	1212 99 80	1602 42 90
0206 22 00	0603 10 80	0810 40	1214 90	1602 49 90
0206 29 10	0603 90 00	0810 50 00		1602 90 41
0206 29 99	0604 10 90	0810 60 00	1302 12 00	1603 00
0206 30	0604 91	0810 90	1302 13 00	
0206 41	0604 99	0811 10 19	1302 14 00	2001 90 10
0206 49		0811 10 90	1302 19 05	2001 90 91
0206 80	0701 10 00	0811 20 19	1302 19 98	2006 00 10
0206 90	0701 90 50	0811 20 90	1302 32 90	2006 00 91
0207 13 91	0703 10 11	0811 90 31	1302 39 00	2006 00 99
0207 14 91	0704 20 00	0811 90 39		2007 10 91
0207 26 91	0704 90 90	0811 90 50	1501 00 11	2007 10 99
0207 27 91	0708 10 00	0811 90 70	1501 00 90	2007 91 90
0207 34	0708 90 00	0811 90 75	1502 00	2007 99 93
0207 35 91	0709 30 00	0811 90 80	1503 00	2007 99 98
0207 36 81	0709 59	0811 90 85	1504 10	2008 11 92
0207 36 85	0709 60 91	0811 90 95	1504 20	2008 11 94
0207 36 89	0709 60 95	0812	1507 10	2008 11 96
0208	0709 90 20	0813 10 00	1507 90 10	2008 11 98
0210 91 00	0709 90 31	0813 30 00	1510 00 10	2008 19
0210 92 00	0709 90 40	0813 40 10	1512 11	2008 20 19
0210 93 00	0709 90 90	0813 40 50	1512 19 10	2008 20 39
0210 99 10	0710 29 00	0813 40 60	1512 21	2008 20 51
0210 99 31	0710 80 10	0813 40 70	1512 29	2008 20 59
0210 99 39	0710 80 61	0813 40 95	1513	2008 20 71
0210 99 59	0710 80 69	0813 50	1514 11	2008 20 79
0210 99 71	0710 80 80	0814 00 00	1514 19 10	2008 20 91
0210 99 79	0710 80 85		1514 91	2008 20 99
0210 99 80	0711 20		1514 99 10	2008 30 11
	0711 30 00	0901 11 00	1515 11 00	2008 30 31
0407 00 90	0711 90 10	0901 12 00	1515 19	2008 30 39
0408 11 20	0711 90 50	0901 90	1515 21	2008 30 51
0408 19 20	0711 90 90	0902	1515 29	2008 30 55
0408 91 20	0712 20 00	0903 00 00	1515 30	2008 30 59
0408 99 20	0712 31 00	0904	1515 40 00	2008 30 71
0410 00 00	0712 32 00	0906 20 00	1515 50	2008 30 75
	0712 33 00	0907 00 00	1515 90 15	2008 30 79
0501 00 00	0712 39 00	0908	1515 90 21	2008 30 90
0502	0712 90 05	0909	1515 90 29	2008 92 12
0503 00 00	0712 90 11	0910	1515 90 31	2008 92 14
0504 00 00	0712 90 30		1515 90 39	2008 92 32
0505 10 10	0712 90 50	1001 90 10	1515 90 40	2008 92 34
0506	0712 90 90	1005 10 11	1515 90 51	2008 92 36
0507	0713 10	1005 10 13	1515 90 59	2008 92 38
0508 00 00	0713 20 00	1005 10 15	1515 90 60	2008 92 51
0510 00 00	0713 31 00	1005 10 19	1515 90 91	2008 92 59

Code van het Sloveense douanetarief ⁽¹⁾	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief	Code van het Sloveense douanetarief
2008 92 72	2008 99 41	2009 21 00	2009 80 96	2306
2008 92 74	2008 99 43	2009 29 19	2009 80 97	2307 00 11
2008 92 76	2008 99 45	2009 29 99	2009 80 99	2307 00 90
2008 92 78	2008 99 46	2009 31	2009 90 41	2308 00 11
2008 92 92	2008 99 47	2009 39 19	2009 90 49	2308 00 40
2008 92 93	2008 99 49	2009 39 31	2009 90 73	2308 00 90
2008 92 94	2008 99 51	2009 39 99	2009 90 79	2309 10 11
2008 92 96	2008 99 53	2009 41	2009 90 95	2309 10 31
2008 92 97	2008 99 55	2009 49 19	2009 90 96	2309 10 51
2008 92 98	2008 99 61	2009 49 30	2009 90 97	2309 10 90
2008 99 11	2008 99 62	2009 49 93	2009 90 98	2309 90 10
2008 99 19	2008 99 68	2009 49 99		2309 90 20
2008 99 23	2008 99 72	2009 50	2301	2309 90 31
2008 99 25	2008 99 78	2009 80 36	2302 50 00	2309 90 41
2008 99 26	2008 99 99	2009 80 71	2303 10 19	2309 90 51
2008 99 28	2009 11 19	2009 80 73	2303 10 90	2309 90 91
2008 99 36	2009 11 99	2009 80 79	2303 20	2309 90 93
2008 99 37	2009 12 00	2009 80 88	2303 30 00	2309 90 95
2008 99 38	2009 19 19	2009 80 89	2304 00 00	
2008 99 40	2009 19 98	2009 80 95	2305 00 00	

⁽¹⁾ Als vastgesteld bij Decreet nr. 88 van 29.9.2000 van de Regering van de Republiek Slovenië.

BIJLAGE B b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit de Gemeenschap in Slovenië gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

Code van het Sloveense douanetarief	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Vlees van schapen	vrij	50	
0202	Vlees van runderen, bevroren	50	2 000	
0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren	50	4 000	
0203 12 11	Hammen en delen daarvan	vrij	900	
0207 25	Vlees en eetbare slachtafvallen van kalkoenen, niet in stukken gesneden, bevroren	50	300	
0207 32 0207 32	Vlees en eetbare slachtafvallen van eenden, van ganzen of van parelhoenders, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld en bevroren	vrij	1 000	
0403 10	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room	50	600	
0406 40	Kaas en wrongel: blauw-groen geaderde kaas	50	200	
0406 90	Kaas en wrongel: andere kaas: ex schapenkaas, wit geaderde kaas en Parmezaanse kaas	50	300	
ex 0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld (van 1 oktober tot en met 31 mei)	vrij	4 000	
0703 20 00	Knoflook, vers of gekoeld	50	200	
0703 10 19 0703 10 90	Uien en sjalotten, vers of gekoeld	50	300	

Code van het Sloveense douanetarief	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 0711 59 00	Paddestoelen en truffels, voorlopig verduurzaamd, andere dan van het geslacht „Agaricus”	vrij	onbeperkt	
0809 10 00	Abrikozen	50	500	
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Harde tarwe Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed Tarwe en mengkoren, andere Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt Pellets van tarwe	vrij	20 000	⁽³⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge	vrij	9 000	⁽³⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst	vrij	32 000	⁽³⁾
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Haver Meel van haver Gries en griesmeel van haver Pellets van haver	vrij	500	
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs, zaaigoed, andere dan van hybriden Maïs, andere dan zaaigoed Maismeel Gries en griesmeel van maïs Pellets van maïs	vrij	20 000	⁽³⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Andere granen	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
1107	Mout	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
1201 00	Sojabonen, ook indien gebroken	50	200	
1602 20	Lever van ganzen of van eenden	vrij	500	
1703	Melasse	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
2002	Bereidingen van tomaten	vrij	2 700	
2008 50	Bereidingen of conserven van abrikozen	vrij	300	
2008 60	Bereidingen of conserven van kersen	vrij	300	
2008 70	Bereidingen of conserven van perziken	vrij	200	

⁽¹⁾ Ongeacht de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

⁽²⁾ Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.